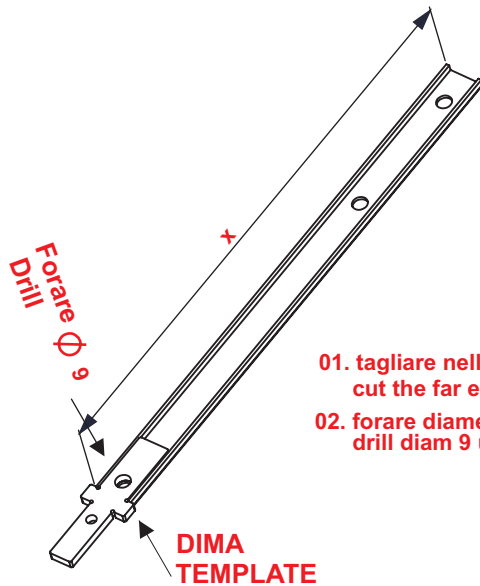
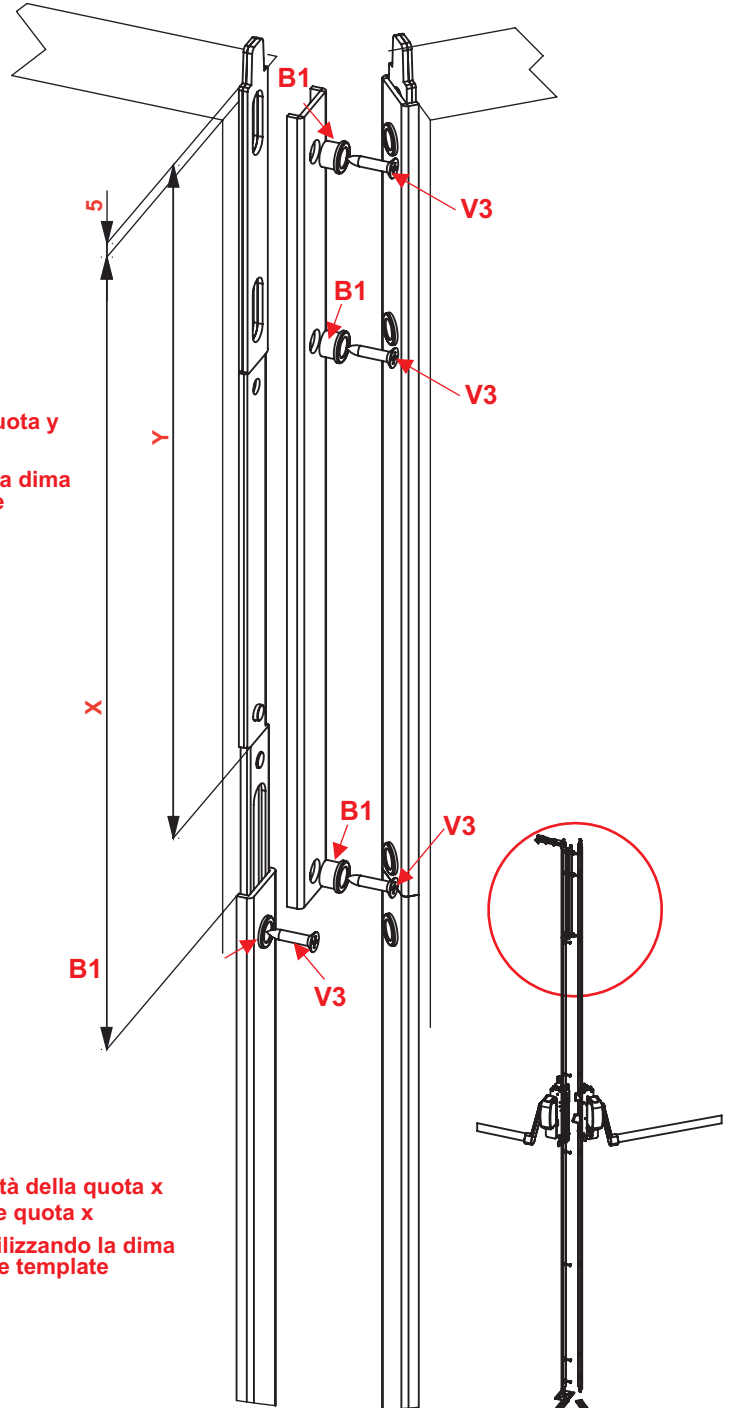


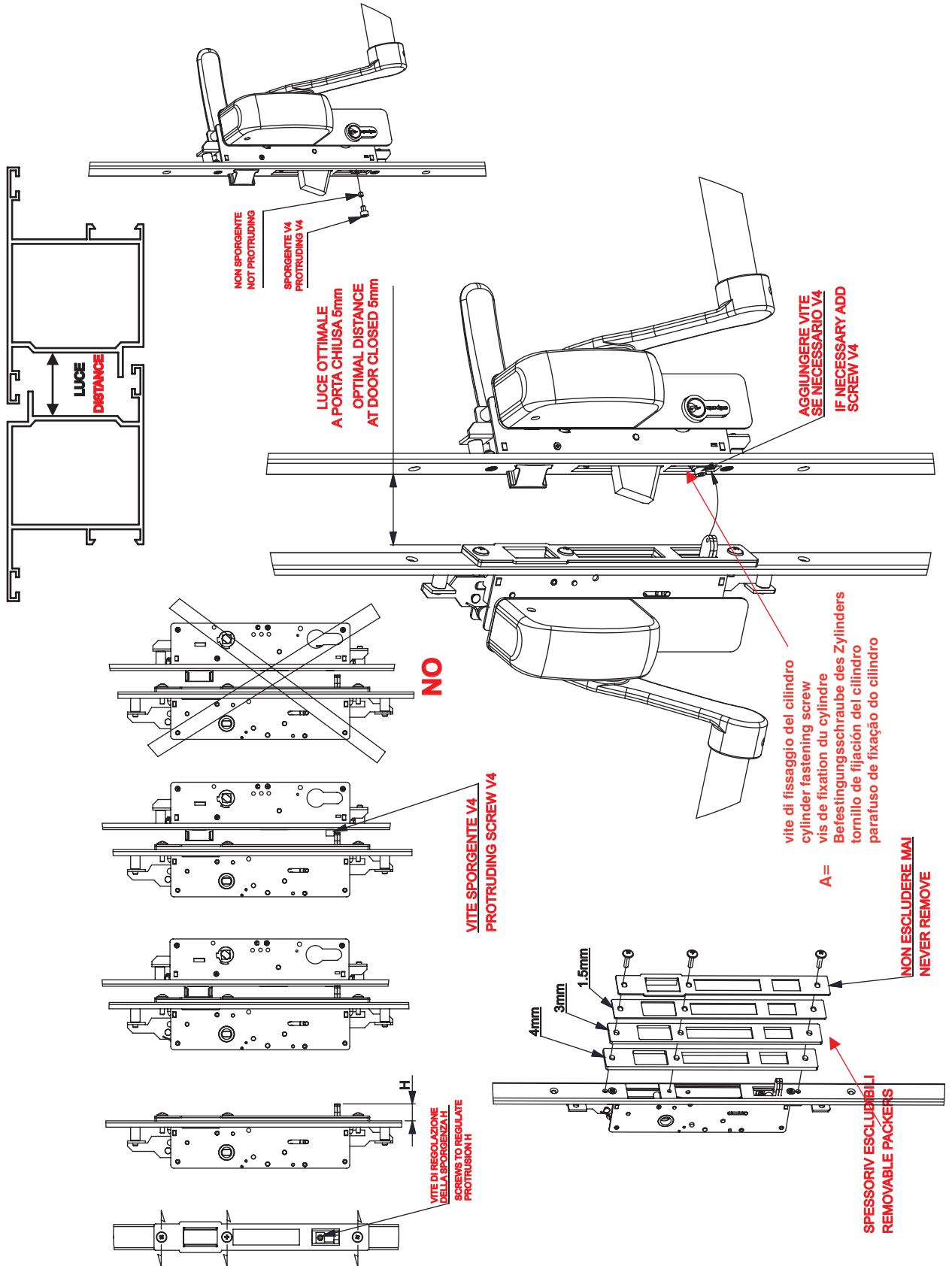
01. tagliare nell'estremità della quota y
cut the far end of the quota y
02. forare diametro 6 utilizzando la dima
drill diam 6 using the template

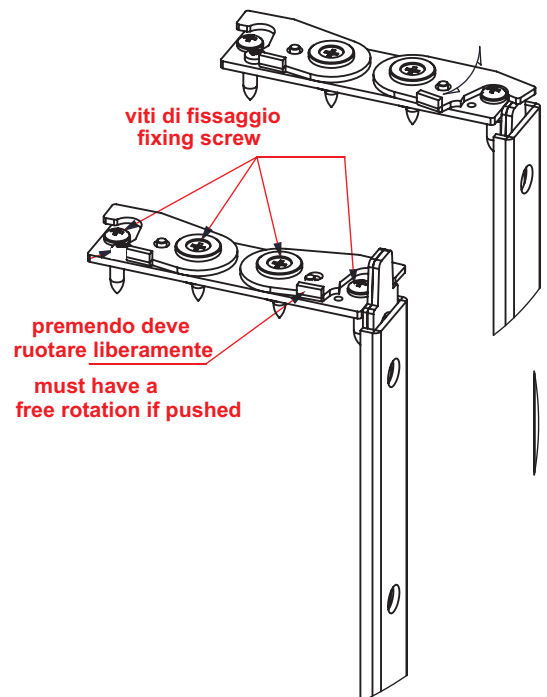
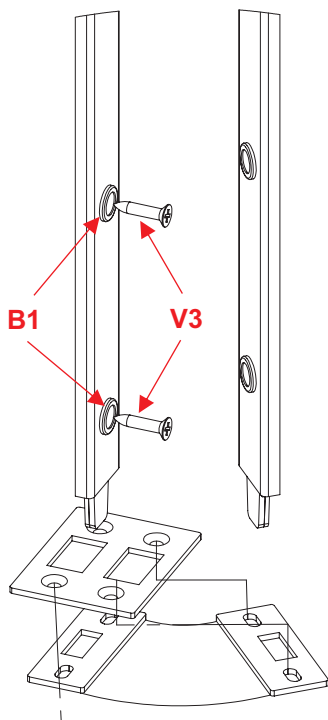
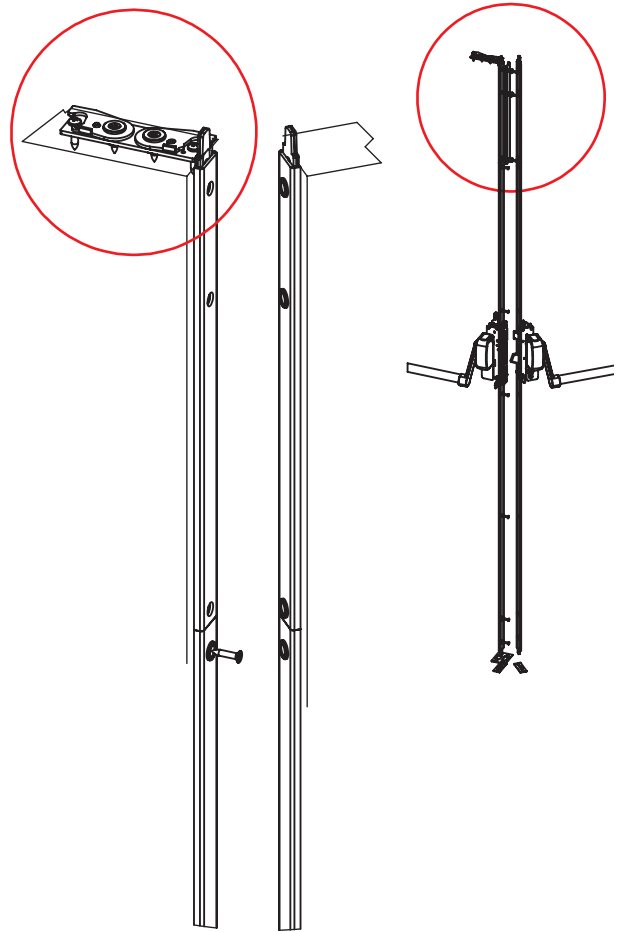
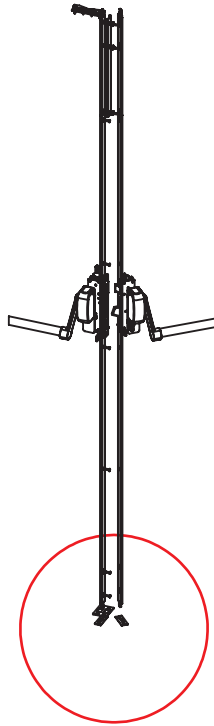


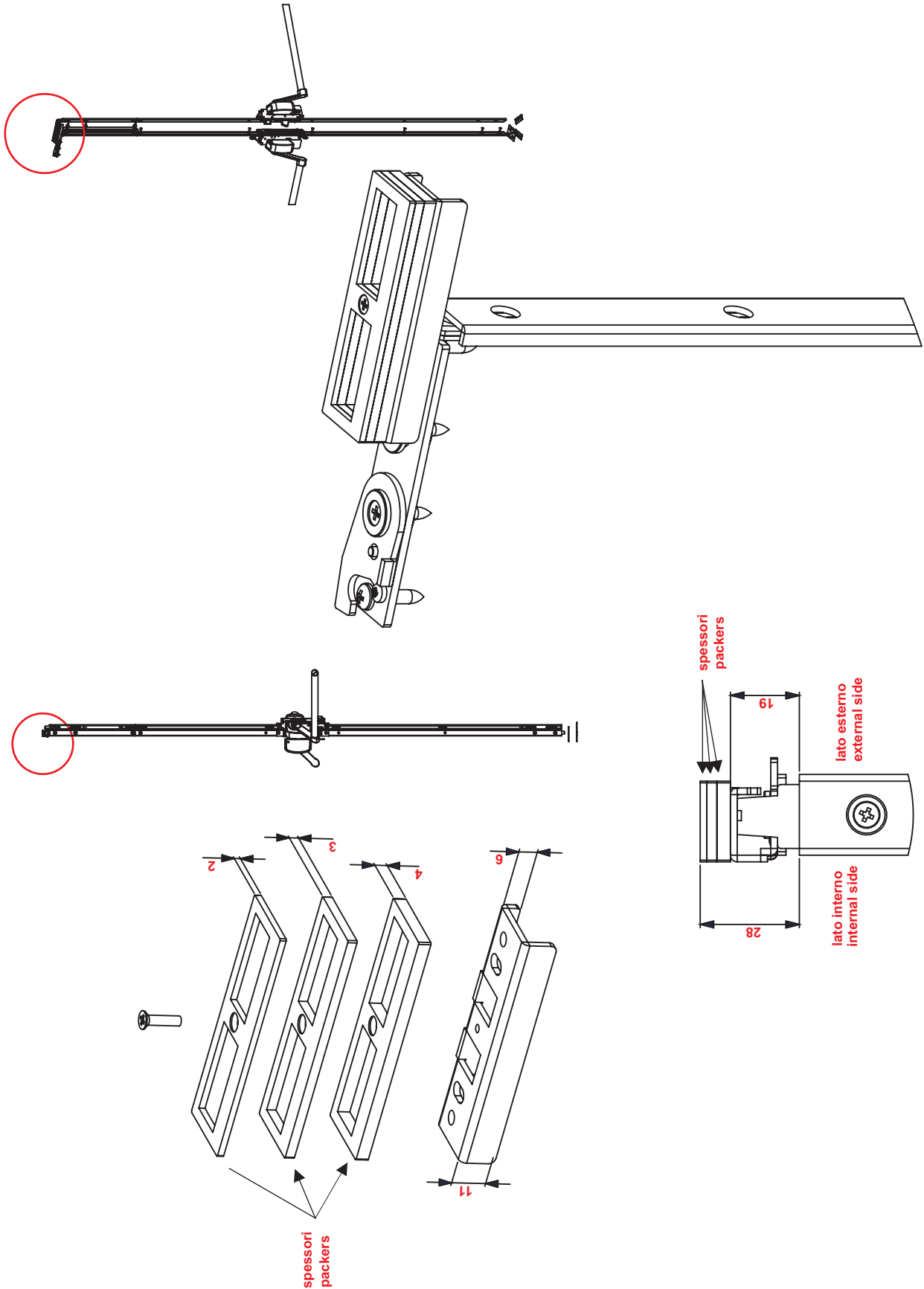
01. tagliare nell'estremità della quota x
cut the far end of the quota x
02. forare diametro 9 utilizzando la dima
drill diam 9 using the template



NB: PER PROFILI PORTA CON LUCE DA 18 a 28
NB: DISTANCE AT DOOR FROM 18 TO 28







Eseguite le lavorazioni sul profilo fissare il maniglione con le viti in dotazione V1.

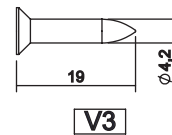
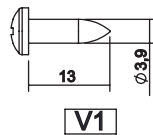
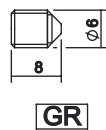
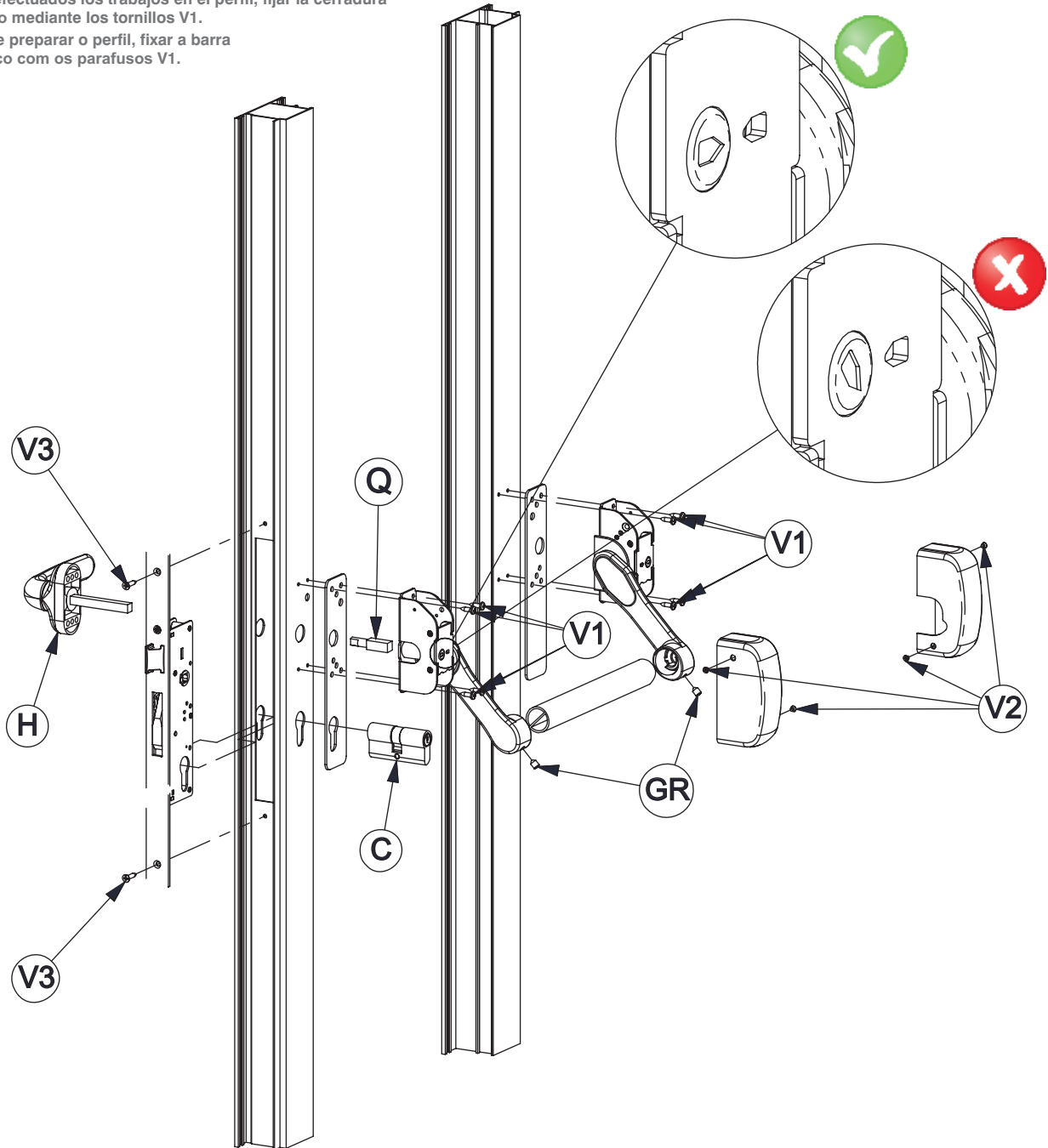
Perform the necessary machining operations on the profile, secure the exit device in place using screws V1.

Procéder aux opération sur le profil et fixer la barre anti-panique à l'aide des vis V1.

Nach der Bearbeitung des Profils die Griffstange mit den Schrauben V1 festschrauben.

Una vez efectuados los trabajos en el perfil, fijar la cerradura antipánico mediante los tornillos V1.

Depois de preparar o perfil, fixar a barra anti-pânico com os parafusos V1.



Per porte su vie di esodo - For doors on escape routes - Pour portes sur voies d'évacuation - Für Fluchtwegtüren - Para puertas en salidas de emergencia

Le caratteristiche di sicurezza di questo prodotto sono di importanza fondamentale ai fini della sua conformità alla EN 1125. Non sono permesse modifiche di nessun tipo, fatta eccezione per quelle che vengono descritte in queste istruzioni. Questo prodotto non è adatto per porte tagliafuoco.
 The features of this panic exit device are of utmost importance for people's safety. Therefore in no case may any changes be made to the product. This panic exit device may not be installed on fire doors.
 Les caractéristiques de cette barre anti-panique sont très importantes pour la sécurité des personnes. Aucune modification du produit ne sera admise. Cette barre anti-panique n'est pas utilisable sur les portes coupe-feu.
 Die Merkmale dieses Paniktürverschlusses sind für die Sicherheit der Menschen von größter Wichtigkeit. Deshalb darf das Produkt auf keinen Fall geändert werden. Der Paniktürverschluss ist nicht anwendbar bei Brandschutztüren.
 Las características de esta cerradura antipánico son de la máxima importancia para la seguridad de las personas. Por lo tanto en ningún caso está permitido introducir modificaciones en el producto. Este cerradura antipánico no puede utilizarse en puertas cortafuego.
 As características dessa barra anti-pânico são muito importantes para a segurança das pessoas. Por isso, não é permitido realizar alguma modificação no produto. Este barra anti-pânico não pode ser utilizada nas portas corta-fogo.

TAGLIARE / CUT / COUPER
SÄGEN / CORTAR
15

Inserire la barra nell'apposita sede del braccetto.
Avvitare a fondo il grano GR.
Fit the horizontal bar into the seat provided in the bracket.
Screw in grup GR all the way.
Introduire la barre dans le logement de la tige prévu à cet effet.
Visser à fond le pion GR.

Die Druckstange in die Halterung einsetzen. Den Stift GR ganz zuschrauben.
Instalar la barra en el respectivo alojamiento del brazo.
Enroscar a fondo la espiga GR.
Inserir a barra no local adequado do braço. Apertar bem o pino GR.

Non appoggiare le porte a terra con i puntali fuori
Do not put the doors on the ground with caps in outer position
Ne pas appuyer les portes au sol avec embouts à l'extérieur
Die Türen nicht mit vorstehenden Stützen auf dem Boden abstellen
No apoyar las puertas en el suelo con los puntales fuera
Não apóie as portas no chão com as ponteiras fora